



## PL ■ Wentylator kolumnowy

*Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi*

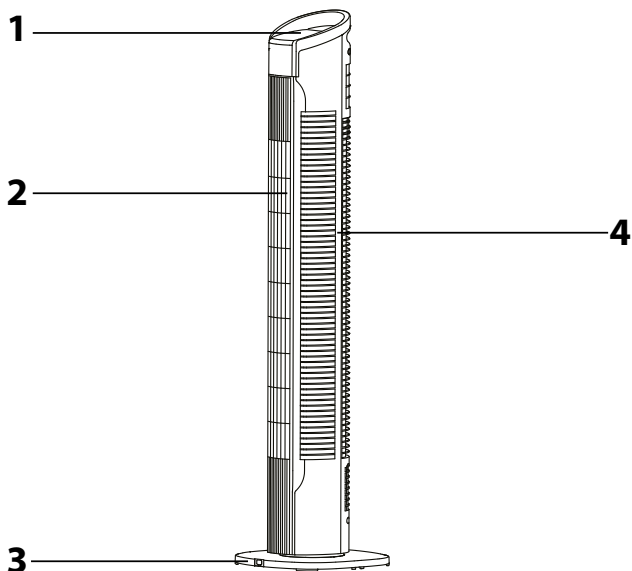
## Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

- Niniejsze urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku 8 lat oraz starsze lub osoby z obniżonymi fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi zdolnościami lub też z niedostatecznymi doświadczeniami lub wiedzą, o ile znajdują się pod nadzorem, lub jeśli zostały pouczone o tym, jak obchodzić się z nim w bezpieczny sposób i rozumiejące potencjalne niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór.
- Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, jego wymianę należy wykonać w specjalizowanym punkcie serwisowym, w celu uniknięcia pojawienia się niebezpiecznych sytuacji. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Wentylator nie jest przeznaczony do montażu w oknach zewnętrznych lub na ścianie.

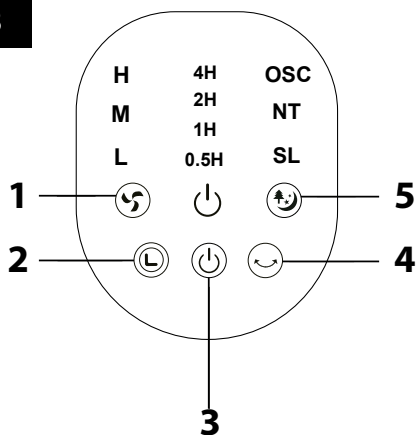
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie nominalne podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem elektrycznym gniazdka.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka sieciowego. Nie używaj przedłużaczy.
- Gniazdko sieciowe musi zostać łatwo dostępne na wypadek konieczności szybkiego wyłączenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych, biurach i podobnego rodzaju pomieszczeniach. Nie używaj w pomieszczeniach z wysokim stężeniem kurzu lub wysokim poziomem wilgotności, np. pralnie lub łazienki, w pomieszczeniach, gdzie są przechowywane łatwopalne substancje chemiczne lub wybuchowe, w środowisku przemysłowym ani na zewnątrz.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego płomienia lub urządzeń, które są źródłem ciepła.
- Przestrzegaj, aby wentylator, przewód zasilający lub wtyczka przewodu zasilającego nie dotykały powierzchni gorącej.
- Nie stosuj niniejszego urządzenia z programatorem, czasownikiem, systemem zdalnego sterowania albo jakkolwiek inną częścią, która włączałaby by urządzenie automatycznie.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nigdy nie zanurzaj wentylatora ani przewodu zasilającego w wodzie i w innych cieczach, nie myj również pod bieżącą wodą.
- Urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od gniazdka sieciowego, jeżeli będzie pozostawione bez nadzoru, nie będzie używane, przed przystąpieniem do montażu, demontażu lub czyszczeniem.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi ani wilgotnymi rękami, albo kiedy stoisz na mokrej podłodze.
- Nie przenoś urządzenia za przewód zasilający. Zawsze chwyć korpus urządzenia obydwoma rękami.

- Przed użyciem urządzenia upewnij się, czy jest ono poprawnie zmontowane.
- Odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego poprzez pociągnięcie za wtyczkę, a nie za przewód. W odwrotnym przypadku występuje ryzyko uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
- Prosimy pamiętać, aby kabel sieciowy nie przechodził przez krawędzi stołu lub, aby nie dotykał gorącej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni jak np. dywan z gęstym długim włosiem. Urządzenie należy zawsze umieścić na czystej, równej, suchej i gładkiej powierzchni.
- Wystrzegaj się działania przez dłuższy okres czasu zimnego strumienia powietrza z wentylatora na dzieci, starsze osoby lub osoby leżące na łóżku
- Podczas pracy nie przekrywaj urządzenia żadnymi przedmiotami.
- Nigdy nie wkładaj palców lub innych przedmiotów poprzez kratkę ochronną, kiedy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego. Szczególnie ważne podczas pracy urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, zostało uszkodzone lub było zanurzone w wodzie. By uniknąć powstania niebezpiecznej sytuacji, nie naprawiaj ani nie przerabiaj sam urządzenia. Wszelkie naprawy należy przekazać do wykonania w autoryzowanym punkcie serwisowym. Ingerując w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa z tytułu wadliwego świadczenia lub gwarancji jakości.

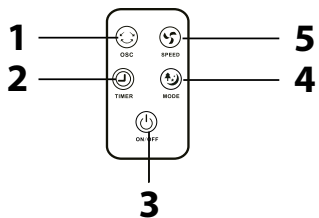
**A**



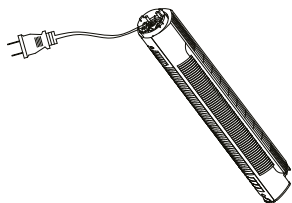
**B**



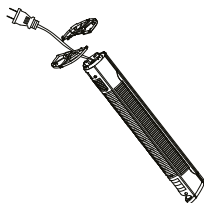
**C**



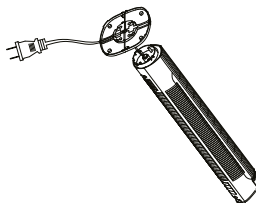
**D1**



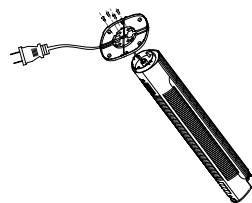
**D2**



**D3**



**D4**



# PL Wentylator kolumnowy

## Instrukcja obsługi






panelu sterowania A1.

- Przed użyciem tego urządzenia prosimy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, i to nawet w wypadku, gdy jest Ci znana obsługa urządzeń podobnego typu. Używaj urządzenie wyłącznie w sposób opisanych w niniejszej Instrukcji obsługi. Niniejsza instrukcja obsługi zachowaj do zastosowania w przyszłości.
- Minimalnie przez okres obowiązywania ustawowej rękojmi za wady, ewentualnie przez okres obowiązywania gwarancji jakości, zaleca się zachować oryginalny karton, materiał opakowaniowy, dowód zakupu oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności sprzedawcy lub kartę gwarancyjną. W razie konieczności przewozić urządzenie, zaleca się zapakować urządzenie w oryginalny karton producenta.






### OPIS WENTYLATORA

- A1** Obrotowy regulator prędkości **A3** Podstawa  
**A2** Otwory wylotu powietrza **A4** Otwory wlotu powietrza

### OPIS PANELU STEROWANIA

- B1** Przycisk  - służy do ustawienia prędkości wentylatora **B4** Przycisk  - służy do włączania / wyłączania obrotów w poziomie  
**B2** Przycisk  - służy do ustawienia timera **B5** Przycisk  - służy do wyboru trybu pracy  
**B3** Przycisk  - służy do włączania / wyłączania

### OPIS PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

- C1** Przycisk  - służy do włączania / wyłączania obrotów w poziomie **C4** Przycisk  - służy do wyboru trybu pracy  
**C2** Przycisk  - służy do ustawienia timera **C5** Przycisk  - służy do ustawienia prędkości wentylatora  
**C3** Przycisk  - służy do włączania / wyłączania

### INSTALACJA PODSTAWY



Wentylator z produkcji dostarczany jest z rozmontowaną podstawą.

- Wyjmij wentylator z materiału opakowaniowego i ostrożnie odwróć go do góry nogami – patrz rysunek D1.
- Przyłóż obydwie części podstawy **A3** do dolnej części wentylatora. Upewnij się, że przewód zasilający przechodzi przez otwór w środku podstawy **A3** – patrz rysunek D2.
- Ostrożnie nacisnij na obydwie części podstawy **A3**, aż do kliknięcia w korpusie wentylatora – patrz rysunek D3.
- Przy pomocy dostarczanych śrub przyzymocuj podstawę **A3** – patrz rysunek D4.



### OBŚLUGA WENTYLATORA

Wentylator umieść na poziomej, stabilnej, suchej i gładkiej powierzchni w zasięgu gniazdka sieciowego. Przewód zasilający podłącz do gniazdka sieciowego.



#### Włączenie / wyłączenie

Krótko naciśnij przycisk  **B3**, do włączenia wentylatora. Kontrolka świetlna pracy się zapali. Ponownym naciśnięciem przycisku  **B3** wyłączysz klimatyzator.



#### Ustawienie prędkości

Do ustawienia prędkości wentylatora służy przycisk  **B1**. Ponownym naciśnięciem przycisku  **B1** będziesz zmieniał prędkości w następującej kolejności: L (niska prędkość) – M (średnia prędkość) – H (wysoka prędkość). Po każdym naciśnięciu zaświeci się również odpowiednia kontrolka świetlna prędkości na panelu sterowania.



#### Ustawienie timera

Do włączenia timera służy przycisk  **B2**. Timer można ustawić w zakresie od 30 minut do 7 godzin 30 minut. Każdym naciśnięciem przycisku  **B2** zwiększasz czas timera: 30 minut – 1 godzina – 2 godziny – 4 godziny. Na panelu sterowania **A1** będą kolejno zapalać się kontrolki świetlne, które oznaczają całkowity czas timera. Po upływie tego ustawionego czasu wentylator wyłączy się automatycznie.

#### Ustawienie obrotów w poziomie

Naciśnięciem przycisku  **B4** włączysz obracanie wentylatora w poziomie. Ponownym naciśnięciem przycisku  **B4** wyłączysz obracanie. Wentylator zostanie wychylony pod kątem, w którym został wyłączony.

#### Ustawienie trybu pracy

Do wyboru trybu pracy służy przycisk  **B5**. Ponownym naciśnięciem przycisku  **B5** wybierzesz wymagany tryb pracy: **NORMAL** (tryb zwykły) – **NATURE** (tryb naturalnego przepływu powietrza) – **SLEEP** (tryb snu). Jeżeli wybierzesz tryb pracy **NATURE** albo **SLEEP**, na panelu sterowania **A1** zapali się odpowiednia kontrolka świetlna. Tryb wyjściowy to **NORMAL** (zwykły tryb).

#### Sterowanie przy pomocy pilota zdalnego sterowania

Sterowanie przy pomocy pilota zdalnego sterowania identyczne jest ze sterowaniem z panelu **A1**. Symbole na pilocie zdalnego sterowania zgodne są z symbolami na

### KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem zawsze upewnij się, że wentylator jest wyłączony i odłączony od gniazdka sieciowego. Wentylator czyść regularnie, w celu zapewnienia jego długiej żywotności.

Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.



#### Ostrzeżenie:

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym, nie naruszaj urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki sieciowej w wodzie albo innej cieczy.

Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni wentylatora użyj czystej lekko nawilżonej ściereczki. Następnie wytrzyj do sucha. Upewnij się, że woda nie przedostała się do środka wentylatora poprzez otwory wlotu i wylotu powietrza. Ewentualne zanieczyszczenia z otworów wlotu albo wylotu powietrza możesz usunąć przy pomocy odkurzacza z założoną końcówką szczotkową.



#### Notatka:

Regularnie sprawdzaj, czy poprawnie dokręcone są śruby podstawy **A3**.

### PRZECHOWYWANIE

Jeżeli nie będziesz używać wentylatora przez dłuższy okres czasu, przechowaj go w czystym, suchym miejscu poza dostępem dzieci.

### DANE TECHNICZNE

Znamionowy zakres napięcia .....	220–240 V ~
Częstotliwość znamionowa .....	50 Hz
Znamionowy pobór mocy .....	50 W
Poziom emisji hałasu .....	56 dB(A)
Maksymalny przepływ wentylatora .....	7,38 m <sup>3</sup> /min
Wartość robocza .....	0,2 (m <sup>3</sup> /min)/W
Maksymalna prędkość przepływu powietrza .....	0,68 m/s
Norma do pomiaru wartości operacyjnych .....	EN ISO 5801:2008

Kontakt do udzielenia kolejnych informacji .....  
.....FAST ČR, a.s., U Sanitusa 1621, 251 01 Říčany, Czechia  
Deklarowana wartość emisji hałasu wentylatora SFT 3113BK wynosi 56 dB(A), co oznacza poziom mocy akustycznej A w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian tekstu i parametrów technicznych.



Stopień ochrony przed porażeniem prądem:

Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym zabezpiecza podwójna lub wzmacniona izolacja.

### WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ŻUŻYTYM OPAKOWANIEM

Żużyty materiał opakowaniowy należy przekazać do punktu zbioru surowców wtórnych wyznaczonego przez władze lokalne.

### UTYLIZACJA ŻUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ENERGETYCZNYCH



Symbol ten, umieszczony na produkcie lub w załączonej dokumentacji oznacza, iż użytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie można wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Aby zagwarantować poprawny sposób utylizacji, odnowy i recyklingu produktów tego rodzaju, należy je przekazać do wyznaczonych punktów zbiórki elektroodpadów. W niektórych krajach

Unii Europejskiej lub w innych krajach europejskich możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy w przypadku zakupu podobnego nowego produktu. Poprawną utylizacją produktu pomagasz zachować cenne źródła naturalne i przyczyniasz się do zapobiegania potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, które mogłyby być następstwem niewłaściwej utylizacji odpadów. W celu uzyskania następnych informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub punktem zbioru surowców wtórnych. W przypadku niedotrzymania postępowania utylizacji tego rodzaju odpadów, zgodnie krajowymi przepisami, mogą zostać nałożone kary.

#### Dla podmiotów gospodarczych na terenie Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz poddać utylizacji urządzenia elektryczne i elektroniczne, zażądaj potrzebnych informacji od swojego sprzedawcy lub dostawcy.

#### Utylizacja w krajach poza Unią Europejską

Symbol obowiązuje na terenie Unii Europejskiej. W razie konieczności utylizacji tego produktu, zażądaj potrzebnych informacji o poprawnym sposobie utylizacji od lokalnych urzędów lub od samego sprzedawcy.



Niniejszy produkt spełnia wszelkie właściwe podstawowe wymagania dyrektyw UE.